

FRÉDÉRIC BARBIER

Histoire d'un livre
la Nef des fous
de Sébastien Brant

préface de

MICHEL ESPAGNE

postface de

ISTVÁN MONOK

MMXVIII

AUX ÉDITIONS DES CENDRES

TABLE DES MATIÈRES

<i>Préface</i> , par Michel ESPAGNE	7
<i>Avertissement</i>	II

I. Un monde nouveau

MOYEN ÂGE ET TEMPS MODERNES, 14

Le plus grand nombre, 14 – *La ville*, 15 – *La mort*, 17 – *Le salut*, 20

SUR LE RHIN MOYEN, 24

Un espace clé du développement, 24 – *Les dividendes de la diversité*, 25.

Une société ouverte à l'écrit, 27

LE NOUVEAU MÉDIA, 28

Les prototypographies, 29 – *L'Europe de Gutenberg*, 30 – *Problématique de la reproduction*, 32 – *Concurrence et innovation de produit*, 33

II. Strasbourg et Bâle, autour de 1494

SÉBASTIEN BRANT : STRASBOURG, 37

SÉBASTIEN BRANT : BÂLE, 40

DES IMPRIMEURS ET DES LIBRAIRES, 43

Strasbourg et Bâle, 43 – *L'atelier des humanistes*, 44 – *Sébastien Brant et Johann Bergmann*, 46

LE TEMPS DU CARNAVAL, 48

III. La *Nef des fous* : un projet... et un texte

DÉNONCER LA FOLIE UNIVERSELLE, 51

Un projet de livre, 51 – *Les grands motifs : la nef et le voyage*, 54.

Les grands motifs : la fête et les fous, 56

LA CRITIQUE SOCIALE, 60

Les privilèges dévoyés, 51 – *Les faux savants*, 62.

Le monde des livres, 64

IV. La *Nef des fous* :
un texte... et un livre (1494)

- LE PROJET ÉDITORIAL : UN LIVRE EN LANGUE VERNACULAIRE, 67
 LE PROJET ÉDITORIAL : UN LIVRE D'IMAGES, 71
Les bois gravés, 71 – Le décor du quotidien, 73
 LA MISE EN LIVRE, 75
 1494 : *la mise en livre du Narrenschiff, 76 – Les composantes du livre, 77*

V. Le paradigme de la *Nef*

- QU'EST-CE QUE LA BIBLIOGRAPHIE ? 83
 L'ALLEMAND, ENTRE CONTREFAÇONS ET NOUVELLES ÉDITIONS, 86
Immédiatement, des contrefaçons, 86 – La Nouvelle Nef des fous, 88
Autour de Bâle : le jeu des rééditions, des contrefaçons... et des innovations, 91
Retour à Strasbourg, 93
 LES TRADUCTIONS, 94
De l'allemand au latin : un autre texte, pour un autre public, 94 – Contrefaçons
et nouvelles éditions, 97 – Les traductions en français et dans d'autres langues, 99

VI. Le statut du texte

- UN TEXTE CÉLÈBRE... DONC INSTABLE, 105 – *Les éditions en allemand, 105*
La traduction en latin, 106 – D'autres langues vernaculaires, 107
 AU XVI^e SIÈCLE : D'AUTRES *NEFS* ET D'AUTRES *FOUS*, 112
Le temps des nefes et le temps des fous, 112 – Josse Bade, 115
 VARIANTES DANS L'ICONOGRAPHIE, 121

VII. Réceptions de la *Nef*: le marché

- LA RÉCEPTION : PROBLÉMATIQUE ET MÉTHODOLOGIE, 127
Questions de méthode, 127 – Les sources sérielles, 129 – L'information
spécialisée, 131
 LES PUBLICS DE L'ALLEMAND, 133
Connaître seulement le vernaculaire ? 133 – Humanistes et « bourgeois »
des villes, 137 – Les nobles, 139 – Les maisons religieuses, 139
 LES PUBLICS DU LATIN, 141
Les clercs, 141 – D'autres lecteurs, 143
 LES AUTRES LANGUES VERNACULAIRES, 145

VIII. De la collection à la bibliophilie
et à la problématique de l'identité

LES FONDATEURS, 149

De nouvelles pratiques, de nouveaux catalogues, 149 – *Les bibliothèques de la noblesse*, 150

239

LA HAUTE BIBLIOPHILIE, 154 – *Un canon transnational*, 154 – *La bibliophilie du vernaculaire : le français*, 155 – *Chez le duc de La Vallière*, 160

LE TEMPS DES PHILOGUES ET DES HISTORIENS, 162

Le savoir en construction, 162 – *Réappropriation de l'allemand, entre philologie et identité*, 163 – *Patrimonialisation des images*, 165

CONCLUSION, 166

Postface, par Istvan Monok 173

NOTES, précédées d'une liste des abréviations 177

LÉGENDES DES ILLUSTRATIONS 209

BIBLIOGRAPHIE

Tableau récapitulatif des éditions de la *Nef des fous* 223

Bibliographie : répertoires et travaux scientifiques 227

Index locorum et nominum 229